

Carta de SAN JUDAS

Jesúre ajitirũnũrãre Judas ã ucacõare queti

¹ ¿Ñati mũa, “Yũ rĩa ñarũarãma” Dios ã yirere cũdiriarã? Yũ ñaja Jesucristo ã bojasere yigũ, Santiago bedi, Judas vãme cutigũ. Mani jacũ Dios mũare bũto maiami. To bajicõari, “Yũ yarã ñari, yũre ajitirũnũcõa ñarũgũato” yigũ, mũare quẽnaro ãtirũnũgũmi Jesucristo. ² Mũare quẽnarotigũ, Diore ado bajise mũare sãnibosaja yũ: “Quẽnaro mũ rãca ãna ñarotire yigũ, bũtobũsa ãnare ãamaicõari, ãnare ejarẽmoña. To yicõari, ãnare mũ maisere quẽnabũsaro masirũtu vajaro ãna’ yigũ, ãnare ejarẽmoña”, mũare yisãnibosaja yũ.

Socase gotimasierimasa ãna ñare queti

(2 Pe 2.1-7)

³⁻⁴ “Satanás rojose ã yirotoasere cũdimena ñato” yigũ, Jesucristo manire ã rijabosare quetire mũare ucacõarũaboaja yũ. Tire ucarrũaboarine, gajeye mũa bajise quetire ajicõari, “Tijũare ucarcũ ñaja”, yitũoĩaja yũ. Mũa rãcana Diore rũcũbũomena socase gotimasierimasa ñarãma. “Dios, quẽnagũ ñari, ã bojabetire mani yiboajaquẽne, to bajise mani yise vaja rojose yibecũmi”, yisocarãma. To bajiri, “Gãjerã rãca ajeriarã cõtito mani”, yirãma. To yicõari, Jesucristo, mani cũ, ã sũgũne ã ñaboajaquẽne, “Ïre mani cũdibetijama, no yibeaja”, yisocarãma. To bajiri, ã rijariaro bero, tudicaticõari, ã buerimasare Dios ã bojarore bajiro yigũ, gotimasiojeocõañumi. To yicõari, ãnare gotimasieroticoañumi, masa jedirore. To bajiri, ãna gotimasierere ajiriarã ñari, gajeye ricati gãjerã ãna

gotimasiosere mua ajijama, “Socase ñaja” yicōari, riojo gotimasiosejuare gotiroti ñaja. To yicōari, “Socabeti gotirejuare ajitirūnu tujabeticōato mani” yirā, Dios ī bojarore bajiro yicōa ñarūgūña.

⁵Jēre mua masise ti ñaboajaquēne, mua tudituoīarotire yigū, mware gotiaja yū: Tirūmūju Egipto sitana, israelita masare ñna rotiajerāre gaje sitajua ñnare ūmato vamasiñuju Dios. To bajiro ñnare ī ūmato bajiriario bero, ñre ñna ajitirūnubetijare, ñnare bajirearotimasiñuju Dios. Tire masicōari, “ ‘Manire quēne rojose yiromi’ yirā, Diore ajitirūnu tujabetiroti ñaja”, yimasajaja mani. ⁶To yicōari, ángel mesare quēne to bajirone yiyumi, ī rotiboasere ñna cūdibetijare. Sīgūri ángel mesa, Diore moabosarā ñboarine, ī rotirore bajiro cūdibetimasiñujarā ñna. To bajiro ñna bajijare, cōmemari rāca ñnare siacōari, tusa-betigojeju ñna ñacōa ñarotire yigū toju ñnare cūmasiñuju Dios. “Rojose yirā, rojose tāmūorūgūruarāma” ñnare ī yiyotirūmūju ti ejaroto rījoro, tojune ñacōa ñaruarāma ñna. To bajiro ī yiyotirūmu ti ejaro, batobusa rojose tāmūoruarāma ñna. Tire masicōari, “ ‘Manire quēne rojose yiromi’ yirā, Diore ajitirūnu tujabetiroti ñaja”, yimasajaja mani. ⁷Ñnare bajiro rojose yimasajajarā Sodoma macana, Gomorra macana, ti maca tu ñnarimacariana quēne. Ado bajiro yimasajajarā: Manajo cūtirā, manaju cūtirā ñboarine, gājerā rāca ajeriarā cūtirūgūmasiñujarā. Manajo mana, manaju mana quēne, to bajirone yirūgūmasiñujarā ñna. To yicōari, ñna rujuri ti bojarore bajiro bojoneose yirūgūmasiñujarā. To bajiro ñna yijare, ō vecaye azufre vāme cūtise rāca ñnare soereamasiñuju Dios. Ti quetire ajicōari, ñna yiriarore bajiro yimenasa manima, “Mani rijato beroju jeame yatibetimeju manire rearomi Dios” yirā.

⁸Tire masiboarine, tirūmūana rojose ñna yimasiriarore

bajirone yicōa ñarāma mua rācana, Diore rūcubuoena. Cājiriagũ bajiriarore bajiro ñarā ñari, ña rujuri ti bojarore bajiro “Bojoneose yirā yaja”, yimasimena ñarāma. To bajicōari, maní ñjũre cūdimena ñarāma. To yicōari, ángel mesare, vātiare quēne rūcubuoetirūgūrāma socase gotimasiorimasa. ⁹ Ángel mesa ñjũ Miguel vāme cūtigũ roque yisocarimasa rētoro rotimasigũ ñaboarine, ñare bajiro rojose yibetimasíñuju, vātire. Ado bajiro bajimasíñuju: Moisés ñamasir'i í rijato ñacōari, í ru-jũre ñmiarũamasiboayuju Satanás. To bajiro í yijare, Satanáre tud'irũaboarine, ñre tud'ibetimasíñuju Miguel. Ado bajiseña ñre yimasíñuju: “Mũ yisere ñacōari, ‘Rojose tãũorũcũmi’ Dios mũre í yijama, quēnarũaroja”, ñre yicōa tũjasuju Miguel. ¹⁰ Satanáre í tud'ibetiboajaquēne, socase gotimasiorãjuama, ángel mesare, vātiare quēne ña bajisere masimena ñari, rūcubuoetirūgũama. To bajicōari, ña rujũ ti bojarore bajiro yirā, “Bojoneose yirā yaja” yimasimenane, tire yirūgūrāma. To bajiro yirā ñari, rojose tãũotũjabetiriaroju varona ñarāma.

¹¹ Tirũmuana ñamasiriarã rojose ña yimasiriarore bajiro yirā ña ñajare, buto rojose ñare yirũcũmi Dios: Ca'in ñamasir'i, rojose í tãũoriarore bajiro tãũoruarã, rojose yirūgũama ña quēne. To bajicōari, Balaam ñamasir'i í yimasiriarore bajiro yirā, gãjoajũare bojamasucōarã ñari, Dios í bojasere yibetirūgūrāma. Coré ñamasir'i í bajimasiriarore bajiro yirā, ña ñjarã ña rotisere cūdibetirūgũama ña quēne. To bajiro ña bajise vaja, rojose ñare í yimasiriarore bajiro rojose tãũotũjabetiriaroju ñare cōarũcũmi Dios. ¹² Diore rūcubuoerã mua rējajama, socase gotimasiorimasa quēne mua rāca rējarrūgũama. “Dios í bojasere yirā ñaja” yiboarine, no ña bojarore bajiroña rĩne yirūgũama. Mua tũoĩarore bajiro tũoĩarã me ñaama. Ricatijũare tũoĩacōari, rojose yirūgũama. ñare

tuoĩacõari, ado bajise muare gotiaja yu: Buto asirirũmu oco buerire ĩamacarãja mani, oco macarã. To bajiro mani yiñarone, oco buesere mino ti vëareacoajama, sutiritiruarãja mani, “Oco bujabeticõaja” yirã. To bajirone bajiroja socase gotimasiorimasa ĩna gotiboase quëne. Quëna ado bajise muare gotiaja yu: Yucú ricare baruarã macarãja mani. Tire mani bujabetijama, sutiritiruarãja mani. Rica mani ti ñajare, ñie vaja maja tiu. Tiure quëacõarãja mani. To bajiri catibetiruarõja yuja. Tiure bajirone ñie vaja mana ñaama socase gotimasiorimasa. To bajiri rojose tãmuotujabetiriarõju ĩnare cõarucumi Dios. ¹³ To bajicõari, riaga jairisa ti saberone, sõmo cuti, ueri jai bajaia. Tire bajirone bojoneri mene rojosere yiñarũgũama socase gotimasiorimasa quëne. To bajicõari, ñocõa tirũmũju õ vecaju Dios ĩ cũmasiriarã, sĩgũri ĩnare ĩ cũmasiriarõjũre vaveoriarã ĩna ñajare, ĩna ñarũgũrotijũre tuoĩacõari, buto rëtiarõju quënomasiñuju Dios. To bajirone bajirãma socase oca muare gotimasiorimasa quëne. Dios oca quënasere ajitujacõari, ĩna masune ĩna bojarore bajiro yirã ñari, buto rëtiarõju ñacõa ñaruarãma.

¹⁴ Socase oca muare gotimasiorãre goti rĩjoro yimasiñuju Enoc ñamasir'i. ĩ ñamasiniñuju Adán jãnam. Adán macu ñamasiniñuju Set. Set macu ñamasiniñuju Enós. Enós macu ñamasiniñuju Cainán. To bajiro mani cõiaruji vajama, Enoc vãme cutimasir'i rãca ñarã, cojomo cõro gaje ãmo jua jënituarirãcu ñamasiniñarã. “Ado bajiro bajiruarãma Diore rucubõomena” yigu, ado bajiro Diore gotirëtosamasiñuju ĩ: “Yure quënarõ ajiya. Cojorũmu adi macarucuroju ejarucumi mani uju. ĩ rãca jãjarã ángel mesa ejaruarãma. ¹⁵ Tirũmũre masare beserucumi Dios. ĩre rucubõobeticõari, rojose yiriarãre, rojose ĩnare yirucumi”, yigotimasiñuju Enoc ñamasir'i, mua rãcana Diore rucubõomena ĩna bajirotire gotigu.

¹⁶ “Quēnabeaja”, yigōjarūgūama ĩna. To yicōari, “Īna ye suorine rojose ñaja”, yīñagōmacarūgūama. To bajiro yirā ñaboarine, ĩna bojamasuse rīne yirūgūama. Gajeyerema, “Rētoro masirā ñaja yua”, yirūgūama. To yicōari, ĩna bojarore bajiro yirā gājerāre quēnaro gotisocarūgūama.

Cristore masirāre gotiquēnore queti

¹⁷ Yua mairā, Cristo ĩ gotiroticōasuararā ĩna yigotimasiorere masiritibesa mua. ¹⁸ Ado bajiro muare gotimasioriarāma: “Adi macarucuro jediroto rījoro Dios ocare ajatud'irā ñaruarāma. Gājerāre tuoīamenane, rojose ĩna yiruase rīne yirūgūruarāma”, muare yigotimasioriarāma Cristo ĩ gotiroticōasuararā. ¹⁹ Socase gotimasiorimasajuma, ricati ĩna gotijare, sīgūre bajiro tuoīamenaja mua. Īna masu ĩna bojase rīne yicōarāma ĩna, Esp'iritu Santore cuomena ñari.

²⁰ Yua mairā, Cristo ĩ bajirocare suorine quēnaro Dios ĩ yire queti mua ajisnore, masa ĩna masu tuoīacōari, ĩna gotimasiore me ñañuja. Dios ye ñañuja. Quēnarobusa tire ajitirūnuroti ñaja. To yicōari, Esp'iritu Santo ĩ ejarēmose suorine Diore sēnirūgūroti ñaja. ²¹ Dios muare buto ĩ maisere masirāja mua. To bajiri quēnaro ĩ bojarore bajiro yirūgūña, muare ĩ maitujabetirotire bajiro yirā. To bajiro mua yīñarone, Jesucristo ĩ tudiejarirūmu ti ejaro, muare ĩamaicōari, “Rojose maja” muare ĩ yirotire tuoīa yuñarūgūña. Tirūmure, Dios, muare ĩ gotiriarore bajirone ĩ tujuma quēnaro ñacōa ñarūgūruarāja.

²² Sīgūri mua rācana, “Cristo oca, ¿riojo gotiati?” yirāre ĩamaicōari, quēnaro ĩnare gotimasioña, “ ‘Socase me ñaja’ yituoīato” yirā. ²³ Jeameju vaboronare yirēmoña, Jesucristo rāca quēnaro tuoīacōari, ĩna ñarotire yirā. Gājerāre quēne rojose yirūgūrāre ĩamaiña. To bajiro yirā ñaboarine, mua yirūgūsere quēnaro tuoīarūgūroti ñaja, “Īnare bajiro rojose yirobe” yirā.

Judas Diore ĩ rñcubuoore queti

²⁴⁻²⁵ Tire tũoĩacõari, ado bajiro sēniroti ñaja manire: “Dios mũ sġũne ñaja masirētogũ. Ñimũ gãji mũre bajiro masigũ magũmi. Yũa ẽju Jesucristo ĩ rijabosare sũorine yũare maiñuja mũ. To yicõari, rojose yũa yibetirotire yũare ejarēmoñuja mũ. Mũ rotiñaroju yũa ejaro, ‘Rojose mũa yire vaja maja’ yũare yĩarũcũja mũ. To bajiri, mũ ñaroju ejacõari, mũ rãca quēnaro variquēnarũarãja mani. Quēnarētogũ ñaja mũ. To yicõari, ẽju ñamasugũ ñaja mũ. Ñie mũ yimasibeti maja mũre. To bajicõari, disejũa mũ rotimasibeti maja mũre. To bajiro bajiyuja mũ, adi macarũcũrore mũ rujeoroto rĩjorojũne. Adirũmũrĩre quēne, to bajirone bajicõa ñaja mũ. To bajiro rĩne bajicõa ñarũgũrũcũja mũ”, yiroti ñaja manire, Diore rñcubuoorã.

To cõro ñaja.

Dios oca gotirituti

New Testament in Barasana-Eduria (CO:bsn:Barasana-Eduria)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Barasana-Eduria

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Barasana-Eduria

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Sep 2021 from source files dated 18 Aug 2021

b6661d38-f021-5259-8010-5dec5b9ba28d